

## ¡Practique Sonido Seguro!

Los Productos Houghtunes tocarán más fuertemente que el Equipo Original lo cual puede ser una distracción para el conductor y/ó el pasajero. Por favor use cautela cuando esté ajustando ó tocando su estéreo en volumen alto, especialmente en tráfico.

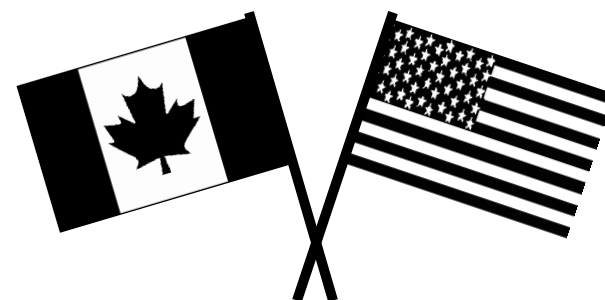
Usted es un cliente apreciado, por favor:

**Maneje Alerta**  
**Llegue Vivo!**

***www.hogtunes.com***

# **HOGTUNES**

*Audio Solutions For The Great American Cruiser*



Soluciones de Audio para El Gran

## **Manual de Instalación para el Estuche de Ultrasonido® de la Bocina Trasera**

Para Usarse en las 1998 y Harley-Davidson más  
Nuevas con Radios como Equipo Original,  
y King Tour-Paks®

\*Hogtunes “Road Glide Estuche Adaptador”  
Requerido para Modelos Road Glide

Version 1.2

¡Gracias por haber elegido el estuche de Ultrasonido Hogtunes! Como el correr la voz positivamente es la mejor manera de que nuestro negocio crezca, queremos que su nuevo sistema funcione tan bien como fue diseñado para hacerlo. Si usted tiene preguntas ó alguna preocupación, estamos aquí para ayudarle. Correo electrónico [info@hogtunes.com](mailto:info@hogtunes.com) ó llámenos durante horas regulares de oficina (EST) al (705) 719-6361. Si usted aún necesita ayuda, por favor considere una instalación profesional por su distribuidor de motocicletas.

**Importante:** El estuche de Ultrasonido® siempre tiene el amplificador dándole energía a las bocinas delanteras y tiene a su radio empotrado para darle energía a las bocinas traseras.

Cuando se instale éste estuche, las bocinas modelo # 0914 ó 914.2 (como suministradas) deberán de ser montadas en el fairing. Dependiendo del modelo y año del radio de fábrica que usted tenga, tendrá un par de opciones para las bocinas traseras.

#### **Para Radios Radio Sonido® (pre-2006):**

- 1) Use sus bocinas delanteras en existencia en los pods/cápsulas de la bocina trasera.
- 2) Use bocinas Hogtunes para motos 98-05 para las traseras (Mejor Opción).

**Importante:** Nunca use bocinas de 2 ohm con el Radio Radio Sonido®

#### **Para Harman Kardon® Audio Radios Avanzados (2006+):**

- 1) Use sus bocinas (2ohm) en existencia en los pods/cápsulas de la bocina trasera.
- 2) Use las bocinas Hogtunes de 2 ohm para las bocinas traseras (Mejor Opción).

El radio Audio Avanzado está diseñado para una bocina de 2 ohm. Como el radio le da energía a las bocinas traseras, usar una de 4,6 ú 8 ohm en las traseras está bien pero generalmente no tocarán lo suficientemente fuerte para balancear con sus bocinas delanteras.

**El estuche Adaptador Hogtunes Road Glide es requerido para la instalación en Road Glides. Por favor visite a su distribuidor.**

**Por favor tómese un momento para identificar todos los componentes incluidos.**

- 1 pieza Hogtunes USA 24.2 Amplificador para Motocicleta.
- 1 pieza Arnés de Alambres Principal.
- 1 pieza Arnés de Alambres pequeño "Take Off" para bocinas traseras.
- 1 par Hogtunes "Pods/Cápsulas" para Bocinas Traseras.
- 1 par Bocinas Hogtunes (Enviadas Pre-Montadas en Pods/Cápsulas).
- 1 par Parrillas Hogtunes (Enviadas Pre Montadas en Pods/Cápsulas).
- 1 pieza Surtido de Partes (tuercas, pernos, roldadas, atadores zip, etc.).
- 2 pieza Engomados Hogtunes para Casco.

**Todo reclamo de garantía tiene que hacerse a través del distribuidor al cuál se le compró originalmente el producto.** Bocinas que se encuentren defectuosas durante el período de garantía serán reemplazadas (con un producto considerado equivalente) a la única discreción de Hogtunes. Los Amplificadores serán reparados.

#### **Qué no está cubierto:**

- 1) Cualquier costo relacionado con el quitar ó la reinstalación de productos Hogtunes.
- 2) Reparaciones a estos productos realizadas por cualquiera que no sea Hogtunes.
- 3) Daño subsecuente a cualquier otro componente.
- 4) Cualquier producto comprado a un distribuidor Hogtunes no autorizado
- 5) Daño a productos Hogtunes a causa de accidente ó choque.
- 6) Amplificadores Hogtunes con engomados de "garantía anulada" quebrada ó Removidas.

#### **Especificaciones Técnicas:** **Amplificador Hogtunes USA 24.2**

RMS Power at 4 Ohms:	>24 watts/Channel
Max Current Draw:	< 4.5 Amps
Freq. Response:	40hz-18khz
Efficiency:	>60%
Fuse:	7.5 amp

#### **Hogtunes Speakers**

Power Handling:	45 RMS-90 Peak
Frequency Response:	55hz-21Khz
Sensitivity :	90 db 1watt/1meter
Nominal Impedance:	5.75 Ohms

Harley-Davidson®, Electra Glide®, Road Glide®, Street Glide™, Ultra Classic®, Tri Glide and Tour-Pak® son Marcas de Fábrica y/o Marcas de Fábrica Registradas de Harley-Davidson, Inc., Milwaukee, Wisconsin, USA y si son Usadas ó Implícitas son Únicamente para Referencia. No existe Afiliación alguna entre Harley-Davidson, Inc. y Hogtunes Inc.

Radio Sound® es Marca de Fábrica Registrada de Radio Sound, Inc., Louisville, Kentucky, USA y es Usada Únicamente para Referencia. No existe Afiliación alguna Entre Radio Sound, Inc. y Hogtunes Inc.

Harman Kardon® es una Marca de Fábrica Registrada de Harmon Internacional Industries Inc. y es Usada para Referencia Únicamente. No existe Afiliación alguna entre Harman Internacional Industries Inc. y Hogtunes Inc.

Maxx Bass® es una Marca de Fábrica Registrada de Waves Audio Ltd., Tel-Aviv Israel. No existe Afiliación alguna entre Waves Audio Ltd. y Hogtunes Inc.

Ultrasound® es una Marca Registrada de Hogtunes Inc, Ontario Canada.

## Montando los Pods/Cápsulas:

Las bocinas y las parrillas necesitan quitarse de los pods/cápsulas. Sostenga cada pod/cápsula cerca de la moto, encontrando un lugar donde usted quiera montarlos, asegurándose de que nada en la moto estorbe tal como, pero sin limitarse a que tapas cierren, respaldo trasero, perchas, etc. Pasando una broca, clavo o algo similar a través de los agujeros pequeños en la parte de atrás del pod/cápsula, marque ó señale en la pintura del tour-packs. Taladre agujeros piloto con una broca de 1/8" (3mm), después agrande cada agujero en los tour-paks y los pods/cápsulas a 5/16" (8mm).

Ate usted los pods/cápsulas usando las tuercas, pernos y roldadas suministradas. ¡Colocando las tuercas dentro de los pods/cápsulas permite que ajusten los forros del tour-pak! Antes de taladrar los agujeros, teniendo una mano extra, ó usando cinta adhesiva de doble cara puede usted evitar daños a la pintura y colocar los pods/cápsulas exactamente donde usted los quiere. Las roldadas de 1" (25mm) en el estuche le permite agrandar los agujeros en el tour-pak ó pods/cápsulas para, si es necesario, un ajuste final. Estas roldadas grandes esconderán los ajustes.

Una vez que los pods/cápsulas estén montadas satisfactoriamente, localice el pequeño arnés "take off" de cuatro clavijas con 2 pares de alambres negros y enchúfelos al arnés principal de alambres. Hay una abertura en la parte de abajo de cada pod/cápsula para que los alambres pasen a través a la bocina. Corra el más corto de los alambres hacia el pod/cápsula del lado del freno, y el más largo atrás del asiento abajo del respaldo, y hacia el pod/cápsula del lado del embrague. Una vez que esté usted confiado de que los alambres estén atados correctamente a las bocinas, póngalas en su lugar, coloque de nuevo las parrillas y asegure las bocinas reinstalando los 4 tornillos por pod/cápsula. Nota: El agujero pequeño en la parte de abajo de cada pod/cápsula sirve como desagüe.

Encienda el estéreo y pruebe para asegurarse de que las cuatro bocinas estén funcionando. Las bocinas traseras se encienden inmediatamente y las delanteras se encenderán después de un retraso del amplificador de más ó menos de 2 segundos. Reinstale el fairing. Note: La calidad del sonido será mejor con el fairing montado y asegurado en la moto.

Ajustando los Niveles de Bajo: El amplificador Ultrasound® produce un bajo ENORME debido a la característica Maxx Bass®. Max Bass® produce tanto bajo, que es recomendado que el control de bajo en el radio sea DISMINUIDO. En Radios Radio Sound®, entre 5-6 barras es todo lo que necesita en la pantalla de nivel del bajo. En Radios Harman-Kardon®, hemos encontrado que de 4-5 barras es lo que mejor funciona. Esto es únicamente una sugerencia. Ajuste el sistema a que a usted le suene mejor.

## Información de la Garantía:

Las bocinas Hochtunes están garantizadas por un período de 20 años para el comprador original. Los Amplificadores Hochtunes están garantizados por un año de la fecha original de compra. Comprobante de compra es requerido para todo reclamo de garantía.

## Empecemos:

Quite el asiento y ambos alambres (+ y -) de la batería.

Quite en conjunto externo fairing/faro delantero. Consulte a un manual de servicio si para esto necesita ayuda. Nota: Una toalla sobre la defensa delantera puede ayudar a prevenir rasguños o golpecitos de herramienta u otras piezas que puedan caerse.

Quite los dos alambres de cada bocina delantera jalando suavemente uno a la vez. Desarme los tornillos que unen cada conjunto bocina/parrilla a el fairing interno y quítelos. Jale la bocina existente hacia fuera de cada conjunto de parrilla.

"Grape" la bocina Hochtunes a cada conjunto de parrilla. Posicione su nuevo conjunto bocina/parrilla en el fairing interno y reúna cada uno usando los tornillos OE. Pare esto se recomienda herramienta impulsada a mano.



Diagrama 1.1 (Modelos Clásicos/ "Ala Murciélago" Fairings).

Montando el amplificador: Para los modelos Road Glide, refiérase al manual "RG Estuche Adaptador". Para todos los otros modelos: El amplificador se monta a la parte superior del radio de fábrica usando el adhesivo suministrado y debe de sentar de tal manera que pueda usted leer el texto en la parte de arriba del amplificador como en el diagrama 1.1 El amplificador necesita montar tan atrás como sea posible en el radio para que el fairing pueda volverse a poner. La distancia mínima de la parte trasera del radio a la parte más delantera del borde del amplificador es 5/8" (15mm). En motos del 98-05, puede usted levantar el arnés de alambres grande abajo del velocímetro y tacómetro para darle al amplificador más espacio disponible. En modelos de motos pre-2006 queda apretado pero queda. Los radios Audio Avanzado (2006 +) tienen un "borde" en la parte de arriba del radio que corre desde adelante hasta atrás por el centro del radio. Corte el adhesivo a la mitad y aplique cada pieza en ambos lados del borde. El amp entonces montará a ras. La mayoría de los adhesivos trabajan mejor a temperatura ambiente interior o más alta. Nota: El usar el adhesivo suministrado es solamente una sugerencia. El fabricar una montadura rígida PUEDA ser mejor pero esto está a la discreción de la persona instalando este estuche.

## Código de Color para Alambrado:

**Amarillo/Negro:** Energía Recibida por Amplificador de Radio de Fábrica  
Del lado del Embrague.

**Café/Negro:** Salida Amplificada a Bocina Delantera del Lado del Embrague.

**Verde/Negro:** Energía Recibida por Amplificador del Radio de Fábrica  
Del Lado del Freno.

**Azul/Negro:** Salida de Energía Amplificada a Bocina Delantera del del Freno.

**Naranja:** Corriente Regulada a Distancia.

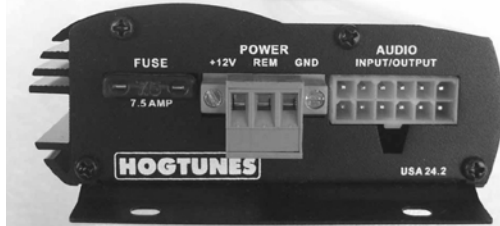
**Rojo:** 12v Positivo Atado Directamente a (+) del Poste de la Batería.

**Negro:** 12v Negativo Atado Directamente al (-) del Poste de la Batería.

**Clavija Conector 4:** Redirige Energía del Radio a las Bocinas Traseras.

## Alambrando el Amplificador

Enchufe los dos conectores del arnés de alambres principal a “Energía” y “Audio Entrada/Salida” en el Amplificador. Apriete (ajustado) los dos tornillos pequeños de cabeza plana en el conector de energía para evitar que éste se regrese.



Localice el par de alambres amarillo/negro con los conectores machos.

Desenchufe los alambres de la bocina de fábrica en el lado del embrague de la moto y enchufe los alambres amarillo/negro a esos. Solo irán en un sentido.

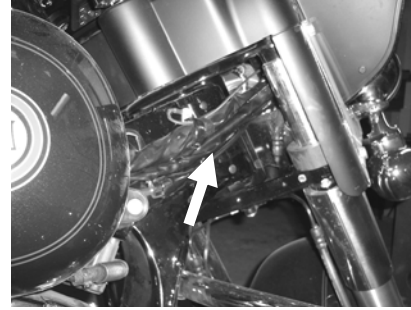
Localice el par de alambres café/negro y enchufe éstos directamente a la bocina del lado del embrague, de nuevo, estos irán en un solo sentido.

Localice el par de alambres verde/negro con los conectores machos. Desenchufe los alambres de la bocina de fábrica en el lado del freno de la moto y enchufe los alambres verde/negro a esos. Localice el par de alambres azul/negro y enchufe éstos directamente a la bocina del lado del freno.

El alambre naranja es el que “hace llegar corriente regulada a distancia” y le dice al amp que se encienda cuando vea +12v (.5 amp min.). Desenchufe el alambre del centro (+) en el encendedor de cigarrillos. Enchufe el cable naranja del amplificador directamente al encendedor usando el conector hembra. Enchufe el alambre de fábrica del encendedor al conector “take off” macho el cual es parte del “turn on lead” naranja del amp.

Para motos 98 – 06 el balance del alambrado del arnés principal pasará por debajo del fairing interno, donde los cables de acelerado y neutro pasan a través, en el lado del freno de la moto. El arnés está diseñado para ser dirigido entre la estructura de la columna ó ‘backbone’ y el tanque de gasolina del lado del freno de la moto, para salir justamente atrás del tanque de la gasolina.

Tal vez necesite usted desarmar el perno trasero del tanque de la gasolina y girar el tanque hacia arriba para permitir que el arnés pase por la parte de atrás del tanque. ¡Asegúrese de reinstalar éste perno aplicándole el momento de torsión especificado por la fábrica! Para motos 07 +, el balance del alambre del arnés principal pasará por abajo del fairing interno, por donde el alambre del arnés principal pasa a través en el lado del freno de la moto. Afloje la “consola cromada” del tanque y corra alambres arriba y sobre el tanque de la gasolina, pero por debajo de la consola del tanque. Está previsto para que alambres pasen por el frente de la consola del tanque.



Ultrasound® Pasando del Fairing a Abajo del Tanque. Nota: Motos98-06: El Arnés pasará sobre el perno delantero de montadura del tanque. Envolviendo “anillos” en alambres de energía/tierra con cinta es una buena idea cuando corra usted el arnés para evitar raspaduras en la pintura.

Asegúre el arnés del amplificador al arnés de fábrica de la moto usando atadores tipo ‘zip’. Cuando instalado correctamente los alambres de energía y tierra tendrán la longitud correcta para conectarse a la batería, y el arnés de 4 clavijas restante es de la longitud correcta para ser atado con ‘zips’ al strut/riostra de defensa del lado del freno. Asegúrese de correr el arnés de 4 clavijas Por Abajo de la línea de aire para el amortiguador trasero del lado del freno.

Conecte al alambre rojo a la Terminal positiva (+) de la batería y el alambre negro a la Terminal negativa (-) de la batería. En este momento también son reinstalados los alambres de fábrica de la batería. Gire el encendido de la moto a la posición de encendido “on” y toque el estéreo a volumen bajo para verificar si el amplificador está trabajando bien. Note: El amplificador se tarda como dos segundos en empezar.

Tómese un minuto para “hacer limpieza” y asegurar todo el alambrado de amp usando atadores “zip”. Para hacer una instalación realmente limpia, puede en éste momento re dirigir algunos de los alambres del amp. dentro del fairing.

**IMPORTANTE; Con todos los alambres asegurados, voltee la rueda delantera para ambos lados hasta sus extremos, asegúrese de que ningún alambre se trabe o impídal el conducir la motocicleta. Al no hacerse puede causar un accidente resultando éste en una lesión grave ó la muerte.**

Del lado del embrague del amplificador está el nivel del amp. Ajustando el nivel del amp establece el “balance” entre las bocinas delanteras y traseras. Es recomendable que empiece usted con el nivel en “0” y subirle (+3) ó bajarle (-3) si se desea. Reinstale el siento asegurándose de que los conectores “+ v - “ del amplificador estén colocados de tal manera que no se doblen ni que se quiebren cuando el asiento reciba el peso del motociclista.